



# LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

12 septembre 2018

## DIE SITZUNG IN KÜRZE

12. September 2018

1. Motion: Pour une gestion moderne des études de notaires (4.0317)  
Motion: Für eine moderne Organisation der Notariate (4.0317)

Par 108 voix contre 13 et 3 abstentions, le Grand Conseil accepte cette motion. Celle-ci est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.

Mit 108 gegen 13 Stimmen bei 3 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Motion an. Diese wird mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

2. Rapport de la Commission interparlementaire de contrôle de l'Autorité de surveillance LPP et des fondations de Suisse occidentale aux Grands Conseils et Parlement des cantons de Vaud, du Valais, de Neuchâtel et du Jura pour l'année 2017  
Bericht der interparlamentarischen Kontrollkommission für die Westschweizer BVG- und Stiftungsaufsichtsbehörde an die Parlamente der Kantone Waadt, Wallis, Neuenburg und Jura für das Jahr 2017

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.

Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.

3. Rapport de la commission de gestion sur les extractions de gravier à Pramont  
Bericht der Geschäftsprüfungskommission über die Kiesentnahmen in Pramont

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.

Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.

4. Postulat: Plan de scolarité 2018-2021: Revenir à un peu de bon sens! (3.0349)  
Postulat: Schul- und Ferienplan 2018-2021: ein wenig gesunder Menschenverstand! (3.0349)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat (im Sinne seiner Antwort) zum Vollzug überwiesen.

5. Postulat: Activités de loisirs typiques et locales: les écolières et écoliers valaisans doivent aussi pouvoir en profiter (3.0353)

Postulat: Typische, heimische Freizeitaktivitäten auch für Walliser Schülerinnen und Schüler (3.0353)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

6. Interpellation: Nouvelle directive concernant l'instruction en famille (3.0379)

Interpellation: Neue Weisungen betreffend den Unterricht zu Hause (3.0379)

Le Conseiller d'Etat Christophe Darbellay répond à cette interpellation.

Staatsrat Christoph Darbellay antwortet auf diese Interpellation.

7. Interpellation: Powdair va coûter cher (3.0383)

Interpellation: Powdair kommt teuer zu stehen (3.0383)

Le Conseiller d'Etat Christophe Darbellay répond à cette interpellation.

Staatsrat Christoph Darbellay antwortet auf diese Interpellation.

8. Interpellation: Quel avenir pour les établissements d'enseignement secondaire supérieur du Chablais valaisan? (3.0384)

Interpellation: Welche Zukunft für die Mittelschulen im Walliser Chablais? (3.0384)

Le Conseiller d'Etat Christophe Darbellay répond à cette interpellation.

Staatsrat Christoph Darbellay antwortet auf diese Interpellation.

9. Interpellation: Centre de formation pour les assistants en soins et santé communautaire et les assistants socio-éducatifs (3.0396)

Interpellation: Bildungszentrum für Gesundheit und Betreuung (3.0396)

Le Conseiller d'Etat Christophe Darbellay répond à cette interpellation.

Staatsrat Christoph Darbellay antwortet auf diese Interpellation.

10. Postulat: Pas de dumping social et salarial dans le cadre des aides étatiques (3.0380)

Postulat: Kein Sozial- und Lohndumping im Rahmen von staatlichen Hilfen (3.0380)

Par 90 voix contre 24 et 2 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit 90 gegen 24 Stimmen bei 2 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

11. Postulat: Des retraités actifs pour le bien de notre jeunesse (3.0381)  
Postulat: Aktiver Ruhestand zum Wohle unserer Jugend (3.0381)  
Par 58 voix contre 57 et 3 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Mit 58 gegen 57 Stimmen bei 3 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.

12. Postulat: Business Valais, donnons-nous les moyens de nos ambitions (3.0382)  
Postulat: Business Valais ? geben wir uns die Mittel zur Verwirklichung unserer Ziele (3.0382)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

13. Postulat: Combien de temps les abeilles polliniseront-elles encore? (3.0385)  
Postulat: Wie lange bestäuben die Honigbienen noch? (3.0385)

Par 105 voix contre 19 et 0 abstention, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Mit 105 gegen 19 Stimmen bei 0 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.

14. Postulat: Formation continue pour les responsables d'établissement scolaire (3.0386)  
Postulat: Fortbildung für Schulleitende (3.0386)

Par 63 voix contre 35 et 25 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit 63 gegen 35 Stimmen bei 25 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

15. Motion: Pas de marketing agressif dans les écoles valaisannes (3.0387)  
Motion: Kein aggressives Marketing in den Walliser Schulen (3.0387)

L'auteur transforme la motion en postulat. Par 73 voix contre 49 et 1 abstention, le Grand Conseil accepte ce postulat ; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Der Urheber wandelt die Motion in ein Postulat um. Mit 73 gegen 49 Stimmen bei 1 Enthaltung nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an, dieses wird mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

16. Motion: Ratification du concordat intercantonal sur les bourses d'études (3.0388)  
Motion: Ratifizierung der Interkantonalen Vereinbarung zur Harmonisierung von Ausbildungsbeiträgen (3.0388)

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.

Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

17. Postulat: Pour une intégration des CFC d'assistant-médical et d'assistant-dentaire à l'EPASC de Châteauneuf (3.0393)

Postulat: EFZ-Ausbildung Praxisassistent/in und Dentalassistent/in an der EPASC in Châteauneuf (3.0393)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

18. Postulat: Evitons de punir les viticulteurs qui prennent des mesures en faveur de la biodiversité dans le vignoble! (3.0394)

Postulat: Weinbauern, die Massnahmen zugunsten der Biodiversität im Weinberg ergreifen, dürfen nicht bestraft werden! (3.0394)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

19. Postulat: Jeunes sans formation: programmé pour l'aide sociale? (3.0395)

Postulat: Jugendliche ohne Ausbildung: Sozialhilfe vorprogrammiert? (3.0395)

Par 90 voix contre 32 et 1 abstention, le Grand Conseil accepte ce postulat ; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Mit 90 gegen 32 Stimmen bei 1 Enthaltung nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.

20. Postulat: Pour promouvoir la place des femmes dans la société valaisanne (3.0397)

Postulat: Stärkung der Stellung der Frau in der Walliser Gesellschaft (3.0397)

Par 101 voix contre 19 et 2 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit 101 gegen 19 Stimmen bei 2 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

21. Postulat: Aide à l'enfance en difficulté: pour un examen de la dotation en ressources humaines du Service cantonal de la jeunesse (3.0398)

Postulat: Unterstützung von Kindern mit Schwierigkeiten: Für eine Beurteilung des Personalbestands bei der kantonalen Dienststelle für die Jugend (3.0398)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

22. Postulat: Permettre et soutenir la remise d'exploitations agricoles (3.0399)

Postulat: Übergabe von Landwirtschaftsbetrieben unterstützen und ermöglichen (3.0399)

Par 91 voix contre 26 et 5 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Mit 91 gegen 26 Stimmen bei 5 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.

23. Postulat: Saisir les chances qu'offre Hazu (3.0400)

Postulat: Chancen von «Hazu» nutzen (3.0400)

Par 62 voix contre 61 et 1 abstention, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Mit 62 gegen 61 Stimmen bei 1 Enthaltung nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.

24. Postulat: Salaire dans le domaine de la petite enfance (3.0401)

Postulat: Löhne im Kleinkinderbereich (3.0401)

Par 89 voix contre 28 et 2 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Mit 89 gegen 28 Stimmen bei 2 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.

25. Résolution : Pour une meilleure transition lors des séances à la journée

Resolution : Für eine bessere Organisation der ganztägigen Sitzungen

Par 80 voix contre 36 et 5 abstentions, le Grand Conseil accepte cette résolution.

Mit 80 gegen 36 Stimmen bei 5 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.

26. Rapport d'activité 2017/2018 de la Présidence et du Service parlementaire  
Tätigkeitsbericht 2017/2018 des Präsidiums und des Parlamentsdienstes

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.

Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.

27. Postulat: Une plateforme numérique collaborative pour une démocratie participative  
(6.0085)

Postulat: Eine elektronische Zusammenarbeitsplattform für eine partizipative Demokratie  
(6.0085)

Par 73 voix contre 44 et 4 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Mit 73 gegen 44 Stimmen bei 4 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zum Vollzug an den Staatsrat.

28. Postulat: Ces interventions oubliées (6.0086)

Postulat: Vergessene Vorstösse (6.0086)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.